

Datum predložitve:

Projekt
OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV

RAZVOJNA NALOGA ZA DECEMBER 2011:
Strokovna ekskurzija kot kroskurikularna medkulturna dejavnost
Nosilci: šolski PT (VPT, KTJ in TU) oz. KTJ in TU

Povzetek

Šola načrtuje strokovno ekskurzijo z naslovom Barvite poti Provanse in Azurne obale. Namenjena je dvema oddelkoma drugega letnika, ki se prvo leto učijo francoščino.

Dejavnostim pred ekskurzijo bodo učitelji med januarjem in aprilom posvetili 25 ur, dijaki pa med februarjem in aprilom 10 ur. Dejavnosti med ekskurzijo bodo potekale med aprilom in majem in bodo tako za učitelje kot za dijake trajale 32 ur. Dejavnostim po ekskurziji bodo učitelji v maju posvetili še 10 ur, dijaki pa 8 ur.

Kurikularno povezavo so učitelji opredelili kot kombinirano, ostalih značilnosti povezave pa niso pojasnili.

Nosilno vlogo na strokovni ekskurziji prevzemata francoščina in biologija, poudarjena je vloga geografije, podporno vlogo pa ima zgodovina.

Skupni učni cilj ekskurzije predstavlja spoznavanje značilnosti prostora z različnih vidikov: rastlinstvo in živalstvo na kopnem in v morju, podnebne značilnosti, geografske posebnosti in zgodovinski razvoj, jezikovne in kulturne posebnosti. Dijaki opazujejo in prepoznajo značilnosti, o njih razmišljajo, presojujejo in jih primerjajo z značilnostmi svoje dežele. Pri tem razvijajo medkulturno in jezikovno zmožnost, odnos do narave in okolja. Poglobljajo geografska in zgodovinska znanja ter razvijajo strokovno pismenost. Dijaki ozavešajo, kako značilnosti pokrajine in prostora vplivajo na sedanjo podobo prostora in na podlagi tega vrednotijo.

Od dijakov se pričakuje, da predstavljajo v pisni in ustni obliki, prikazujejo, pripovedujejo, razmišljajo in primerjajo.

Dokazila za učne rezultate bodo dijaki pridobili tako, da bodo - predstavili referate na naravoslovno, kulturno in jezikovno temo, na šolski spletni strani objavili fotoreportažo in/ali video posnetke s poti, svoja razmišljanja zapisali in objavili v šolskem (spletnem) časopisu in letopisu, pripravili predstavitev za sošolce, profesorje in starše in pri tem uporabili avtentično gradivo z ekskurzije (video in avdio posnetki, fotografije, prospekti, spominki ipd.).

Dijaki pred ekskurzijo pripravijo referate, ki so vstopnica za udeležbo na ekskurziji. Učitelji po ekskurziji naredijo refleksijo in vse prispevke dijakov ustrezno ovrednotijo.

Dijaki za aktivno udeležbo na ekskurziji dobijo tudi ure obveznih izbirnih vsebin.

1 TEMELJNI PODATKI O STROKOVNI EKSURZIJI KOT (KROS)KURIKULARNI POVEZAVI

Ime/Naslov ekskurzije:	Barvite poti Provanse in Azurne Obale
-------------------------------	--

Nosilec/Koordinator*	Vesna Čeh Štok								
Razred(i)/Letnik(i)	Drugi								
Oddelek/Oddelki*	2b in 2g (prvo leto učenja)								
Čas/Trajanje (začetek in konec dejavnosti + število ur)	Dejavnosti pred ekskurzijo			Dejavnosti na ekskurziji			Dejavnosti po ekskurziji		
Za učitelje	<i>Zač.</i> januar	<i>Kon.</i> april	<i>Št. ur</i> 25	<i>Zač.</i> april	<i>Kon.</i> maj	<i>Št. ur</i> 32	<i>Zač.</i> maj	<i>Kon.</i> maj	<i>Št. ur</i> 10
Za dijake	<i>Zač.</i> februar	<i>Kon.</i> april	<i>Št. ur</i> 10	<i>Zač.</i> april	<i>Kon.</i> maj	<i>Št. ur</i> 32	<i>Zač.</i> maj	<i>Kon.</i> maj	<i>Št. ur</i> 8

Oznaka kurikularne povezave (Izberite in označite z ✓):

☐	ENOPREDMETNA	☐	VEČPREDMETNA	☐	
☐	Delna/Parcialna	☐	Celovita/Kroskurikularna	☐	
☐	Raznopedmetna/Multidisciplinarna	☐	Medpredmetna/Interdisciplinarna	☒	Kombinirana
☐	Navpična/Vertikalna	☐	Vodoravna/Horizontalna	☐	

Sodelujoči predmeti (seznam in vloga: nosilna N , poudarjena Pou , podporna Pod)	Predmet	Vloga
Navedite predmete in obkrožite ustrezno vlogo.	1. francoščina	N
	2. biologija	N
	3. geografija	Pou
	4. zgodovina	Pod
	5. *	
	6. *	
Sodelujoči učitelji* (poimenski seznam po predm.)	učitelj francoščine učitelj biologije učitelj zgodovine učitelj geografije	

2 UČNI CILJI IN PRIČAKOVANI UČNI REZULTATI

2.1 Skupni učni cilji in pričakovani učni rezultati

Skupni učni cilj(i)	Dijaki spoznajo značilnosti prostora z različnih vidikov: -rastlinstvo in živalstvo na kopnem in v morju, -podnebne značilnosti, -Geografske posebnosti in zgodovinski razvoj, -jezikovne in kulturne posebnosti. Dijaki : -opazujejo in prepoznavajo značilnosti, -o njih razmišljajo, presojujejo in jih primerjajo z značilnostmi svoje dežele. Pri tem razvijajo medkulturno in jezikovno zmožnost, odnos do narave in okolja. Poglobljajo geografska in zgodovinska znanja ter razvijajo strokovno pismenost. Dijaki ozaveštujejo, kako značilnosti pokrajine in prostora vplivajo na sedanjo podobo prostora in na podlagi tega vrednotijo.
----------------------------	---

Pričakovani skupni učni rezultat(i) • Dokazila za učne rezultate	Dijaki predstavljajo v pisni in ustni obliki, prikazujejo, pripovedujejo, razmišljajo in primerjajo.
	Učenci/Dijaki bodo to dokazali tako, da bodo: - predstavili referate na naravoslovno, kulturno in jezikovno temo; - na šolski spletni strani objavili fotoreportažo in/ali video posnetke s poti; - svoja razmišljanja zapisali in objavili v šolskem (spletnem) časopisu in letopisu; - pripravili predstavitev za sošolce, profesorje in starše in pri tem uporabili avtentično gradivo z ekskurzije (video in avdio posnetki, fotografije, prospekti, spominki ipd.).

2.2 Cilji in pričakovani učni rezultati po predmetih

Predmet-i	Cilj/-i (splošni in/oz. operativni)	Pričakovani učni rezultat(i) in dokazila
1. francoščina	Razumejo pisno in govorno sporočilo. Razvijajo komunikacijsko zmožnost in strokovno pismenost (opis dežele in pokrajine, napotke). Razumejo strokovno razlago. Opišejo potek ekskurzije.	Izdelava seminarske naloge. Izpolnjevanje delovnih listov. Pisanje poročila. Opis ekskurzije v tujem jeziku. Usvojitev strokovnega besedišča, vezanega na teme referatov.
2. biologija	Opazujejo naravo. Raziskujejo in ozaveščajo posebnosti rastlinstva in živalstva tega prostora.	Izpolnjevanje delovnih listov. Pisanje referatov na naravoslovno temo.
3. geografija	Opazujejo pokrajino, ugotavljajo podnebne značilnosti in posebnosti mediteranskega prostora. Razmišljajo o povezavi teh posebnosti z rastlinstvom in živalstvom.	Reševanje učnih listov (nema karta). Fotografije pokrajine.
4. zgodovina	Na podlagi razlag ozaveščajo zgodovinski razvoj in ugotavljajo vpliv razvoja na današnji čas. Prepoznajo zgodovinska obdobja, ki so najbolj vplivala na prostor. Opazujejo arhitekturo in znamenitosti iz preteklosti in sedanjosti.	Reševanje učnih listov. Fotografije znamenitosti. Govorna predstavitev s prikazom fotomateriala pri pouku zgodovine.
5.*		
6.*		

3 IZVEDBENI NAČRT ekskurzije

3.1 Dejavnosti pred ekskurzijo

Predmet-i	Dejavnosti pred ekskurzijo (Priprava na ekskurzijo)		
1. francoščina	Dejavnosti učencev Izberejo naslove teme referatov, zberejo gradivo in izdelajo referate ter opremijo ključno besedišče s francoskimi izrazi.	Dejavnosti SU Predstavi ekskurzijo, zbere prijave, razdeli naslove tem seminarskih nalog, dijake usmerja in jim pomaga pri zbiranju gradiva in izdelavi nalog. V sodelovanju s spremljajočimi učitelji pripravi delovne liste in	Dejavnosti TU Sodeluje z idejami za teme referatov. pomaga dijakom pri iskanju strokovnih izrazov v tujem jeziku.

		gradivo. Sodeluje z agencijo, skliče roditeljski sestanek in da dijakom in staršem vse potrebne informacije z ekskurzijo.	
2. biologija	<i>Dejavnosti učencev</i> Izberejo naslove teme referatov, zberejo gradivo in izdelajo referate ter opremijo ključno besedišče s francoskimi izrazi.	<i>Dejavnosti SU</i> Razdeli naslove tem seminarskih nalog, dijake usmerja in jim pomaga pri zbiranju gradiva in izdelavi nalog. V sodelovanju s spremljajočimi učitelji pripravi delovne liste in gradivo.	<i>Dejavnosti TU</i> Sodeluje z idejami za teme referatov. pomaga dijakom pri iskanju strokovnih izrazov v tujem jeziku.
3. geografija	<i>Dejavnosti učencev</i> Dijaki dobijo uvodne informacije o geografskih posebnostih.	<i>Dejavnosti SU</i> Dijake opremi s strokovnim izrazoslovjem	<i>Dejavnosti TU</i>
4. zgodovina	<i>Dejavnosti učencev</i> Preberjo književno delo <i>Parfum</i> .	<i>Dejavnosti SU</i> Pripravi delovne liste in strokovno razlago.	<i>Dejavnosti TU</i>
5.*	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>

3.2 Dejavnosti na ekskurziji

Program/Itinerarij	Potek ekskurzije (tj. program, itinerarij) in dejavnosti na ekskurziji		
1. Monaco - Monte Carlo (ocanografski muzej, palača monaškega princa, steza Formule 1, igralnica, eksotični vrt in marina)	<i>Dejavnosti učencev</i> Predstavijo referat o življenju v morju, Cousteauju, Monaški kneževini. Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo, sprašujejo, se orientirajo v prostoru, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago. Opazujejo eksotično rastlinstvo v Jardin exotique	<i>Dejavnosti SU</i> Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	<i>Dejavnosti TU</i>
2. Ēze (pafumerija, srednjeveško središče)	<i>Dejavnosti učencev</i> Predstavijo referat o parfumi. Opazujejo postopek izdelave parfumov, poslušajo zgodovinsko razlago o razvoju mesta opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo in nakupujejo značilne izdelke.	<i>Dejavnosti SU</i> Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	<i>Dejavnosti TU</i>
3. Nica (Angleška	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>

promenada, tržnica, grič Cimiez – rimske ostaline, znameniti hoteli, obrtna delavnica za izdelavo bonbonov)	Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo in poslušajo razlago, rešujejo učne liste, se pri branjevcih na tržnici pozanimajo za imena sadja in zelenjave ter značilne jedi.	Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	
4.* Antibes (Picassojev muzej)	<i>Dejavnosti učencev</i> Predstavijo referat o Picassiju, poslušajo razlago in sprašujejo.	<i>Dejavnosti SU</i> Pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo.	<i>Dejavnosti TU</i>
5.* Cannes (sprehod po starem mestnem jedru)	<i>Dejavnosti učencev</i> Sprehod po mestnem jedru, poslušajo razlago o filmskem festivalu.	<i>Dejavnosti SU</i> Spremlja učence.	<i>Dejavnosti TU</i>
6.* Aix-en-Provence (vodnjaki, katedrala Saint-Sauveur, avenija Le cours Mirabeau, po Cézannovih stopinjah)	<i>Dejavnosti učencev</i> Predstavijo referat o Cézannu, opazujejo (v okolici znamenito goro Sainte-Victoire), fotografirajo, ugotavljajo, berejo, sprašujejo, se orientirajo v prostoru, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago.	<i>Dejavnosti SU</i> Pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo.	<i>Dejavnosti TU</i>
7. Avignon (papeška palača, obzidje, most Saint-Bénézet)	<i>Dejavnosti učencev</i> Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo, sprašujejo, se sprehodijo ob reki Rone, opazujejo strugo in rastlinstvo, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago o preselitvi papežev iz Rima v Avignon. Na mostu zaplešejo in zapojejo.	<i>Dejavnosti SU</i> Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo. Animirajo.	<i>Dejavnosti TU</i>
8. Fontaine de Vaucluse (izvir reke Sorgue, bivališče Petrarce, čokoladnica)	<i>Dejavnosti učencev</i> Predstavijo referat o Petrarci, opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, sprašujejo, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago.	<i>Dejavnosti SU</i> Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	<i>Dejavnosti TU</i>
9. Lubéron, Ménerbes	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>

(krajinski park: cedrova pot Bonieux, roussillonske okrase skale, tematske poti)	Predstavijo referat o značilnem rastlinstvu, opazujejo naravo in rastlinstvo, fotografirajo, sprašujejo, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago. Opazujejo tipično provansalsko vasico.	Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	
10. Coustellet (muzej sivke v »mas«, tipični provansalski kmetiji)	Dejavnosti učencev Predstavijo referat o sivki. V muzeju sivke si ogledajo film o divji sivki in lavandinu, spoznajo njeno uporabo in izdelke. Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, nakupujejo značilne izdelke.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	Dejavnosti TU
11. Glanum, St. Rémy (ostaline naselbine iz treh zgodovinskih obdobj (helenističnega, rimskega iz 2.stol.pred našim štetjem, ter Cezarjevega). Največji razcvet v obdobju Avgustove vladavine: forum, bazilika, templji, terme itd.	Dejavnosti učencev Predstavijo referat o galskih provincah na jugu Francije. Opazujejo, fotografirajo, sprašujejo, ugotavljajo.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	Dejavnosti TU
12. Les Baux-de-Provence (porušena srednjeveška trdnjava-srednjeveško mesto)	Dejavnosti učencev Predstavijo referat o oljki. Poslušajo zgodovinsko razlago o utrdbi, raziskujejo, opazujejo, fotografirajo oljne nasade in gorovje Alpilles.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	Dejavnosti TU
13. Pont du Gard (rinski akvadukt) Nîmes (»Maison Carrée« in amfiteater, pa tudi templji, vrata, stebri in obzidja.)	Dejavnosti učencev Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo, sprašujejo, se sprehodijo po akvaduktu, opazujejo strugo in rastlinstvo, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	Dejavnosti TU
14. Arles – »Galski Rim« (amfiteater in gledališče, Espace Van Gogh, cerkev in samostan Saint-Trophime)	Dejavnosti učencev Predstavijo referate o Van Goghu in Mistralu, provansalskem jeziku in trubadurskem pesništvu, bikoborbah. Opazujejo, fotografirajo, ugotavljajo, berejo, sprašujejo, izpolnjujejo učne liste, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.	Dejavnosti TU
15. Daudetov mlin	Dejavnosti učencev	Dejavnosti SU	Dejavnosti TU

	Predstavijo referat o pisatelju Daudetu. Berejo odlomek iz Pisem iz Mojega mlina v francoščini in slovenščini. Opazujejo pokrajino, rastlinstvo in vetrovno klimo (mistral), fotografirajo, odgovarjajo na vprašanja, poslušajo razlago.	Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo.
15. Camargue (krajinski park), Saintes-Maries-de-la-mer (cerkev device Marije s črno Saro, arena, plovba po delti Rone do morja), Aigues-mortes (obzidje, soline)	Dejavnosti učencev Predstavijo referate o mokriščih, flamingih in drugih močvirskih pticah, pticah selivkah, konjih, kamarških bikih in kamarških koridah, o križarskih vojnah. Opazujejo in fotografirajo »manade«, sprašujejo, rešujejo učne liste, poslušajo razlago. Nakupujejo sol, riž in provansalske začimbe. Poskusijo kamarško paello.	Dejavnosti SU Koordinirajo, pojasnjujejo, dajejo dodatna navodila, pomagajo, usmerjajo, sprašujejo. Dejavnosti TU
17. Marseille (pristanišče, avenija La Canebière, zapor Château d'If)		
18. Saint-Tropez		
Povratek proti domu		

3.3 Dejavnosti po ekskurziji

Predmeti			
1. francoščina	Dejavnosti učencev Napišejo prispevke za spletni časopis. Predstavitev ekskurzije in opis poti v francoščini z dodatnim slikovnim in video gradivom.	Dejavnosti SU Pregledajo in popravijo prispevke, pomagajo pri urejanju spletnega časopisa.	Dejavnosti TU Pregleda in popravi prispevke, napisane v francoščini.
2. biologija	Dejavnosti učencev V parih pripravijo govorne predstavitve s poti (rastlinski in živalski svet, ki so ga opazovali na ekskurziji, značilnosti naravnega okolja, kot so jim bile predstavljene).	Dejavnosti SU Pregledajo govorne predstavitve, dijakom dajo dodatne napotke, predstavitve dijakov ocenijo.	Dejavnosti TU Dijakom na dopolnilni uri pomaga pridobiti in poglobiti strokovno besedišče, vezano na temo, ki jo predstavljajo, ter v nadaljevanju besedišče razširi z drugimi dejavnostmi in dodatnim avtentičnim gradivom.
3. zgodovina /	Dejavnosti učencev	Dejavnosti SU	Dejavnosti TU

geografija	V parih pripravijo govorne predstavitve in organizirajo predstavitveni večer na različne teme (zgodovina in geografija), ki so jih obravnavali na poti.	Pomagajo pri organizaciji predstavitvenega večera, tudi sami sodelujejo pri predstavitvi ekskurzije, pomagajo pri tehnični in vsebinski pripravi.	Pomaga pri organizaciji in se udeleži predstavitvenega večera.
4.*	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>
5.*	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>
6.*	<i>Dejavnosti učencev</i>	<i>Dejavnosti SU</i>	<i>Dejavnosti TU</i>

4 OPOMBE IN KOMENTARJI

Na sami poti dnevni program prilagajamo vremenskim razmeram in razmeram na cesti, v primeru nepredvidljivih razmer pa se tudi program znotraj načrtovanega lahko nekoliko spremeni. Obisk pristaniškega mesta Marseilla (le za kratek sprehod po starem pristanišču in aveniji La Canabière), zlasti pa mondenega Saint-Tropeza je odvisen od tega, ali za pot domov ostane dovolj predvidenega časa.

Zadnji večer organiziramo kviz na temo ekskurzije v sproščenem vzdušju. Na povratku načrtujemo tudi daljši postanek v večjem nakupovalnem središču na Azurni obali (Cannes). na željo dijakov svetujemo tudi nakup majhnih pozornosti, ki so značilne za Francijo in to območje.

Pred ekskurzijo dijaki pripravijo referate, ki so vstopnica za udeležbo na ekskurziji. Referati so pomemben sestavni del strokovnih razlag (gl. naslove spodaj): dijaki jih predstavljajo kot vodniki na avtobusu ali na kraju samem. Učitelji po ekskurziji naredijo refleksijo in vse prispevke dijakov ustrezno ovrednotijo.

Dijaki za aktivno udeležbo na ekskurziji dobijo tudi ure obveznih izbirnih vsebin.

REFERATI

1. Botanični vrt – splošno
 - a) sekulenti
 - b) dišavnice (sivka)
 2. Varovanje narave (rezervati, parki...)
 3. Živalski vrt
 4. Morski ekosistem
 - a) morski psi
 - b) rastlinstvo v morju
 - c) onesnaževanje
 - d) ribe
 - e) ožigalkarji
 - f) planktoni
 5. Mokrišča
 6. Soline
 7. Negativni vplivi turizma na Sredozemlje
 8. Biodiverziteta (splošno)
 9. Varovanje Sredozemlja
 10. Flamingi
 11. Konji v močvirjih reke Rhone
 12. Ptice selivke
 13. Migracijske živali
 14. Pomen močvirij za ptice
 15. Sredozemska vegetacija
 16. Oljka
 17. Potapljanje (priprave, nevarnosti, posledice)
 18. Vpliv soli na uspevanje rastlin ob obalah morja
 19. Pluta (od drevesa do porabe)
 20. Parfumi
 21. Bomboni (izdelava)
 22. J. Cousteau

Pesniki, pisatelji in slikarji

1. Alphonse Daudet
2. Macel Pagnol
3. Frederic Mistral
4. Van Gogh
5. Pablo Picasso
6. Cenzanne in gora Sainte – Victoire
7. Petrarca v Provansi (na papeškem dvoru)

Druge teme, vezane na Provanso

1. Kamarške koride (tekme z biki)
2. Grof Monte Cristo in otok If
3. Svete Marije in sužnja Sara; zavetnica Romov
4. Narodni park Calanques pri Marseillu
5. Obdobje papežev v Avignonu
6. Provansalski jezik in trubadursko pesništvo
7. Galske province na jugu Francije in najpomembnejša mesta
8. Monaška kneževina
9. Križarske vojne

Pripravili in predložili:
Vesna Čeh Štok, Miranda Bobnar

Refleksija**Mnenje**